

# Eglise Protestante de Genève

## Genève

Rapport de l'organe de révision  
au Consistoire

sur les comptes annuels 2020

# Rapport de l'organe de révision

au Consistoire de l'Eglise Protestante de Genève

Genève

## Rapport de l'organe de révision sur les comptes annuels

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes annuels de l'Eglise Protestante de Genève, comprenant le bilan, le compte de résultat, le tableau de flux de trésorerie, le tableau de variation du capital des fonds et du capital de l'organisation et l'annexe pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2020. Conformément aux dispositions de Swiss GAAP RPC 21, le rapport de performance n'est pas soumis au contrôle de l'organe de révision.

### Responsabilité du Conseil du Consistoire

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément à Swiss GAAP RPC, aux dispositions légales et à l'acte de fondation ainsi qu'aux règlements, incombe au Conseil du Consistoire. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Conseil du Consistoire est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

### Responsabilité de l'organe de révision

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses. Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour fonder notre opinion d'audit.

### Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2020 donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats selon les dispositions de Swiss GAAP RPC et sont conformes à la loi suisse, à l'acte de fondation ainsi qu'aux règlements de l'Eglise Protestante de Genève.

## Rapport sur d'autres dispositions légales

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et d'indépendance (art. 69b al. 3 CC en relation avec l'art. 728 CO) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

---

*PricewaterhouseCoopers SA, avenue Giuseppe-Motta 50, case postale, 1211 Genève 2*  
*Téléphone : +41 58 792 91 00, télécopie : +41 58 792 91 10, [www.pwc.ch](http://www.pwc.ch)*

PricewaterhouseCoopers SA est membre d'un réseau mondial de sociétés juridiquement autonomes et indépendantes les unes des autres.

Conformément à l'art. 69b al. 3 CC en relation avec l'art. 728a al. 1 chiff. 3 CO et à la Norme d'audit suisse 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, défini selon les prescriptions du Conseil du Consistoire.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

PricewaterhouseCoopers SA

Philippe Tzaud  
Expert-réviseur  
Réviseur responsable

Elodie Rahmetu

Genève, le 11 mai 2021

Eglise protestante de Genève  
Bilan au 31.12.2020 (CHF)

Numéro	Désignation	Solde au	Solde au	Différence	% Diff.
		31 / 12 /2020	31/ 12/ 2019		
<b>1</b>	<b><u>ACTIFS</u></b>				
<b>10</b>	<b>Actifs circulants</b>				
100	Total Trésorerie	5'222'565.94	4'994'658.73	227'907.21	4.56
106	Total Actifs cotés en bourse détenus à court terme	113'972.71	113'972.71	0.00	0.00
109	Total Comptes d'attente	11'363.89	-947.19	12'311.08	-1'299.75
110	Total Créances résultant de la vente de biens et de prestations de services	20'873.90	1'587.04	19'286.86	1'215.27
114	Total Autres créances à court terme	1'221'280.50	856'393.92	364'886.58	42.61
120	Total Stocks et prestations de services non facturées	2'166.90	4'387.30	-2'220.40	-50.61
130	Total Actifs de régularisation (actifs transitoires)	245'752.38	438'846.80	-193'094.42	-44.00
<b>10</b>	<b>Total Actifs circulants</b>	<b>6'837'976.22</b>	<b>6'408'899.31</b>	<b>429'076.91</b>	<b>6.70</b>
<b>14</b>	<b>Actifs immobilisés</b>				
140	Total Immobilisations financières	69'943.71	69'943.71	0.00	0.00
141	Total Immobilisations financières dédiées et aliénables	12'135'208.30	12'016'578.01	118'630.29	0.99
150	Total Immobilisations corporelles meubles	28'227.27	40'654.74	-12'427.47	-30.57
160	Total Immobilisations corporelles immeubles	19'376'031.13	18'222'174.42	1'153'856.71	6.33
<b>14</b>	<b>Total Actifs immobilisés</b>	<b>31'609'410.41</b>	<b>30'349'350.88</b>	<b>1'260'059.53</b>	<b>4.15</b>
<b>18</b>	<b>Actifs immobilisés inaliénables</b>				
180	Total Immobilisations financières dédiées	23'239'079.71	20'447'616.72	2'791'462.99	13.65
<b>18</b>	<b>Total Actifs immobilisés inaliénables</b>	<b>23'239'079.71</b>	<b>20'447'616.72</b>	<b>2'791'462.99</b>	<b>13.65</b>
<b>1</b>	<b><u>Total ACTIFS</u></b>	<b><u>61'686'466.34</u></b>	<b><u>57'205'866.91</u></b>	<b><u>4'480'599.43</u></b>	<b><u>7.83</u></b>

Eglise protestante de Genève  
Bilan au 31.12.2020 (CHF)

Numéro	Désignation	Solde au	Solde au	Différence	% Diff.
		31 / 12 /2020	31/ 12/ 2019		
<b>2</b>	<b><u>PASSIFS</u></b>				
<b>20</b>	<b>Engagements à court terme</b>				
200	Total Dettes à court terme résultant de l'achat de biens et de prestations de services	-245'019.71	-1'716'741.58	-1'471'721.87	85.73
210	Total Dettes à court terme portant intérêt	-1'191'575.76	-1'291'575.76	-100'000.00	7.74
220	Total Autres dettes à court terme	-401'743.98	-392'756.76	8'987.22	-2.29
230	Total Passifs de régularisation (P.T.) et provisions à court terme	-1'584'411.71	-782'076.75	802'334.96	-102.59
<b>20</b>	<b>Total Engagements à court terme</b>	<b>-3'422'751.16</b>	<b>-4'183'150.85</b>	<b>-760'399.69</b>	<b>18.18</b>
<b>24</b>	<b>Engagements à long terme</b>				
240	Total Dettes à long terme portant intérêt	-10'509'900.00	-9'459'900.00	1'050'000.00	-11.10
250	Total Autres dettes à long terme	-448'540.26	-400'914.36	47'625.90	-11.88
260	Total Provisions à long terme et postes analogues prévus par la loi	-1'997'402.33	-1'997'402.33	0.00	0.00
<b>24</b>	<b>Total Engagements à long terme</b>	<b>-12'955'842.59</b>	<b>-11'858'216.69</b>	<b>1'097'625.90</b>	<b>-9.26</b>
<b>27</b>	<b>Capital des fonds</b>				
270	Total Fonds de produits	-36'540'380.99	-32'657'268.37	3'883'112.62	-11.89
<b>27</b>	<b>Total Capital des fonds</b>	<b>-36'540'380.99</b>	<b>-32'657'268.37</b>	<b>3'883'112.62</b>	<b>-11.89</b>
<b>28</b>	<b>Capital de l'organisation</b>				
297	Total Capital libre généré	-7'185'664.75	-7'250'858.84	-65'194.09	0.90
298	Total Capital lié (désigné) généré	-1'369'005.65	-1'321'566.25	47'439.40	-3.59
<b>299</b>	<b>Total Résultat de l'exercice (bénéfice)</b>	<b>-212'821.21</b>	<b>65'194.09</b>	<b>278'015.30</b>	<b>426.44</b>
<b>28</b>	<b>Total Capital de l'organisation</b>	<b>-8'767'491.61</b>	<b>-8'507'231.00</b>	<b>260'260.61</b>	<b>-3.06</b>
<b>2</b>	<b><u>Total PASSIFS</u></b>	<b><u>-61'686'466.34</u></b>	<b><u>-57'205'866.91</u></b>	<b><u>4'480'599.44</u></b>	<b><u>-7.83</u></b>

Eglise Protestante de Genève - Résultat par nature  
1.1.2020 - 31.12.2020

Désignation	Comptes 2020	Budget 2020 Non-audité	Diff. budget	Diff. budget %	Comptes 2019 (9 M)	Diff. comptes	Diff. comptes %
<b>COMPTE DE RESULTAT</b>	<b>212 821,21</b>	<b>-160 821,90</b>	<b>373 643,11</b>	<b>-232,33</b>	<b>-65 194,09</b>	<b>278 015,30</b>	<b>-426,44</b>
<b>REVENUS</b>	<b>9 889 492,85</b>	<b>10 633 466,13</b>	<b>-743 973,28</b>	<b>-7,00</b>	<b>7 555 710,43</b>	<b>2 333 782,42</b>	<b>30,89</b>
<b>Revenus des dons &amp; fonds affectés</b>	<b>333 834,55</b>	<b>236 989,15</b>	<b>96 845,40</b>	<b>40,86</b>	<b>304 386,59</b>	<b>29 447,96</b>	<b>9,67</b>
<i>Revenus des dons dédiés</i>	<i>216 123,90</i>	<i>131 668,80</i>	<i>84 455,10</i>	<i>64,14</i>	<i>179 861,00</i>	<i>36 262,90</i>	<i>20,16</i>
<i>Revenus des collectes dédiées</i>	<i>4 607,10</i>	<i>16 823,35</i>	<i>-12 216,25</i>	<i>-72,61</i>	<i>20 480,89</i>	<i>-15 873,79</i>	<i>-77,51</i>
<i>Revenus des subventions et indemnités</i>	<i>113 103,55</i>	<i>88 497,00</i>	<i>24 606,55</i>	<i>27,80</i>	<i>104 044,70</i>	<i>9 058,85</i>	<i>8,71</i>
<b>Revenus des dons &amp; fonds libres</b>	<b>7 738 043,60</b>	<b>8 196 940,83</b>	<b>-458 897,23</b>	<b>-5,60</b>	<b>5 388 481,48</b>	<b>2 349 562,12</b>	<b>43,60</b>
<i>Revenus des dons libres de personnes morales</i>	<i>418 677,00</i>	<i>545 050,00</i>	<i>-126 373,00</i>	<i>-23,19</i>	<i>143 622,00</i>	<i>275 055,00</i>	<i>191,51</i>
<i>Revenus des dons libres de personnes physiques</i>	<i>7 227 000,72</i>	<i>7 562 811,66</i>	<i>-335 810,94</i>	<i>-4,44</i>	<i>5 176 434,03</i>	<i>2 050 566,69</i>	<i>39,61</i>
<i>Revenus des collectes non dédiées</i>	<i>5 013,88</i>	<i>3 072,46</i>	<i>1 941,42</i>	<i>63,19</i>	<i>4 912,30</i>	<i>101,58</i>	<i>2,07</i>
<i>Revenus des actes ecclésiastiques</i>	<i>87 352,00</i>	<i>86 006,71</i>	<i>1 345,29</i>	<i>1,56</i>	<i>63 513,15</i>	<i>23 838,85</i>	<i>37,53</i>
<b>Revenus des ventes</b>	<b>187 641,70</b>	<b>181 500,88</b>	<b>6 140,82</b>	<b>3,38</b>	<b>200 150,26</b>	<b>-12 508,56</b>	<b>-6,25</b>
<b>Revenus des prestations</b>	<b>1 629 672,96</b>	<b>2 013 825,04</b>	<b>-384 152,08</b>	<b>-19,08</b>	<b>1 652 754,32</b>	<b>-23 081,36</b>	<b>-1,40</b>
<i>Participations paroisses et ministères</i>	<i>535 769,00</i>	<i>500 000,00</i>	<i>35 769,00</i>	<i>7,15</i>	<i>556 132,50</i>	<i>-20 363,50</i>	<i>-3,66</i>
<i>Prestations &amp; charges facturées</i>	<i>1 061 182,33</i>	<i>1 475 507,97</i>	<i>-414 325,64</i>	<i>-28,08</i>	<i>1 046 710,07</i>	<i>14 472,26</i>	<i>1,38</i>
<i>Revenus d'animations</i>	<i>32 721,63</i>	<i>38 317,07</i>	<i>-5 595,44</i>	<i>-14,60</i>	<i>49 911,75</i>	<i>-17 190,12</i>	<i>-34,44</i>
<b>Revenus des locaux de mission</b>	<b>40 377,58</b>	<b>61 745,87</b>	<b>-21 368,29</b>	<b>-34,61</b>	<b>45 934,88</b>	<b>-5 557,30</b>	<b>-12,10</b>
<b>Déductions sur ventes</b>	<b>-39 014,14</b>	<b>-57 151,04</b>	<b>18 136,90</b>	<b>-31,74</b>	<b>-34 970,40</b>	<b>-4 043,74</b>	<b>11,56</b>
<b>Variations de stocks</b>	<b>-1 063,40</b>	<b>-384,60</b>	<b>-678,80</b>	<b>176,50</b>	<b>-1 026,70</b>	<b>-36,70</b>	<b>3,57</b>
<b>CHARGES DIRECTES DE MISSION</b>	<b>-819 908,96</b>	<b>-1 021 364,61</b>	<b>201 455,65</b>	<b>-19,72</b>	<b>-621 525,69</b>	<b>-198 383,27</b>	<b>31,92</b>
<b>Frais de collectes de fonds</b>	<b>-255 223,53</b>	<b>-242 811,13</b>	<b>-12 412,40</b>	<b>5,11</b>	<b>-205 251,42</b>	<b>-49 972,11</b>	<b>24,35</b>
<i>Gestion des legs</i>	<i>-26 230,10</i>	<i>-14 000,00</i>	<i>-12 230,10</i>	<i>87,36</i>	<i>-3 319,55</i>	<i>-22 910,55</i>	<i>690,17</i>
<i>Imprimés</i>	<i>-222 639,13</i>	<i>-219 811,13</i>	<i>-2 828,00</i>	<i>1,29</i>	<i>-200 885,64</i>	<i>-21 753,49</i>	<i>10,83</i>
<i>Conseils et consultant</i>	<i>-6 354,30</i>	<i>-9 000,00</i>	<i>2 645,70</i>	<i>-29,40</i>	<i>-1 046,23</i>	<i>-5 308,07</i>	<i>507,35</i>
<b>Achats de marchandises</b>	<b>-192 018,95</b>	<b>-197 980,75</b>	<b>5 961,80</b>	<b>-3,01</b>	<b>-92 887,30</b>	<b>-99 131,65</b>	<b>106,72</b>
<i>Production de marchandises vendues</i>	<i>-1 914,30</i>	<i>-3 291,95</i>	<i>1 377,65</i>	<i>-41,85</i>	<i>-2 459,10</i>	<i>544,80</i>	<i>-22,15</i>
<i>Achats de marchandises destinées à la vente</i>	<i>-190 104,65</i>	<i>-194 688,80</i>	<i>4 584,15</i>	<i>-2,35</i>	<i>-90 428,20</i>	<i>-99 676,45</i>	<i>110,23</i>
<b>Frais d'animations et de support à la Mission</b>	<b>-340 494,04</b>	<b>-347 701,45</b>	<b>7 207,41</b>	<b>-2,07</b>	<b>-283 583,03</b>	<b>-56 911,01</b>	<b>20,07</b>

Eglise Protestante de Genève - Résultat par nature  
1.1.2020 - 31.12.2020

<b>Support à la Mission</b>	<b>-32 172,44</b>	<b>-232 871,28</b>	<b>200 698,84</b>	<b>-86,18</b>	<b>-39 803,94</b>	<b>7 631,50</b>	<b>-19,17</b>
<b>Résultat Brut de Mission</b>	<b>9 069 583,89</b>	<b>9 612 101,52</b>	<b>-542 517,63</b>	<b>-5,64</b>	<b>6 934 184,74</b>	<b>2 135 399,15</b>	<b>30,80</b>
<b>CHARGES DE PERSONNEL</b>	<b>-9 893 099,14</b>	<b>-10 251 958,48</b>	<b>358 859,34</b>	<b>-3,50</b>	<b>-7 482 242,62</b>	<b>-2 410 856,52</b>	<b>32,22</b>
<b>CHARGES DE PERSONNEL excl. Salaires fiduciaires</b>	<b>-8 887 566,59</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-6 648 649,62</b>	<b>-2 238 916,97</b>	<b>33,67</b>
<b>Charges de personnel Ministres et Diacres</b>	<b>-6 447 376,85</b>	<b>-6 467 019,45</b>	<b>19 642,60</b>	<b>-0,30</b>	<b>-4 857 474,50</b>	<b>-1 589 902,35</b>	<b>32,73</b>
<i>Charges salariales Ministres et Diacres</i>	<i>-5 300 175,50</i>	<i>-5 279 650,04</i>	<i>-20 525,46</i>	<i>0,39</i>	<i>-4 123 727,50</i>	<i>-1 176 448,00</i>	<i>28,53</i>
<i>Charges sociales Ministres et Diacres</i>	<i>-1 185 673,85</i>	<i>-1 197 269,41</i>	<i>11 595,56</i>	<i>-0,97</i>	<i>-896 475,55</i>	<i>-289 198,30</i>	<i>32,26</i>
<i>Réductions de charges de personnel Ministres et Diacres</i>	<i>38 472,50</i>	<i>9 900,00</i>	<i>28 572,50</i>	<i>288,61</i>	<i>162 728,55</i>	<i>-124 256,05</i>	<i>-76,36</i>
<b>Charges de personnel Administration</b>	<b>-3 142 709,15</b>	<b>-3 435 085,31</b>	<b>292 376,16</b>	<b>-8,51</b>	<b>-2 408 006,85</b>	<b>-734 702,30</b>	<b>30,51</b>
<b>Charges de personnel Admin excl. Salaires fiduciaires</b>	<b>-2 188 026,85</b>				<b>-1 615 400,55</b>	<b>-572 626,30</b>	<b>35,45</b>
<i>Charges salariales Administration</i>	<i>-2 621 416,05</i>	<i>-2 883 437,09</i>	<i>262 021,04</i>	<i>-9,09</i>	<i>-2 008 282,35</i>	<i>-613 133,70</i>	<i>30,53</i>
<i>Charges sociales Administration</i>	<i>-537 892,55</i>	<i>-554 494,97</i>	<i>16 602,42</i>	<i>-2,99</i>	<i>-407 017,55</i>	<i>-130 875,00</i>	<i>32,15</i>
<i>Réductions de charges de personnel Administration</i>	<i>16 599,45</i>	<i>2 846,75</i>	<i>13 752,70</i>	<i>483,10</i>	<i>7 293,05</i>	<i>9 306,40</i>	<i>127,61</i>
<b>Autres charges de personnel</b>	<b>-176 114,16</b>	<b>-162 039,42</b>	<b>-14 074,74</b>	<b>8,69</b>	<b>-84 586,51</b>	<b>-91 527,65</b>	<b>108,21</b>
<i>Recherche de personnel</i>	<i>-110 578,76</i>	<i>-20 000,00</i>	<i>-90 578,76</i>	<i>452,89</i>	<i>-11 754,38</i>	<i>-98 824,38</i>	<i>840,75</i>
<i>Formation et formation continue</i>	<i>-36 417,35</i>	<i>-69 961,93</i>	<i>33 544,58</i>	<i>-47,95</i>	<i>-49 587,35</i>	<i>13 170,00</i>	<i>-26,56</i>
<i>Indemnités effectives</i>	<i>-5 629,85</i>	<i>-54 859,89</i>	<i>49 230,04</i>	<i>-89,74</i>	<i>-7 625,65</i>	<i>1 995,80</i>	<i>-26,17</i>
<i>Autres charges de personnel</i>	<i>-23 488,20</i>	<i>-17 217,60</i>	<i>-6 270,60</i>	<i>36,42</i>	<i>-15 619,13</i>	<i>-7 869,07</i>	<i>50,38</i>
<b>Prestations de tiers/temporaires</b>	<b>-126 898,98</b>	<b>-187 814,30</b>	<b>60 915,32</b>	<b>-32,43</b>	<b>-132 174,76</b>	<b>5 275,78</b>	<b>-3,99</b>
<b>Prestations de tiers/temporaires excl. Salaires fiduciaires</b>	<b>-76 048,73</b>				<b>-91 188,06</b>	<b>15 139,33</b>	<b>-16,60</b>
<i>Prestations de tiers/temporaires hors salaires</i>	<i>-39 161,13</i>	<i>-83 620,00</i>	<i>44 458,87</i>	<i>-53,17</i>	<i>-57 107,26</i>	<i>17 946,13</i>	<i>-31,43</i>
<i>Charges salariales pigistes &amp; artistes</i>	<i>-79 270,95</i>	<i>-94 934,92</i>	<i>15 663,97</i>	<i>-16,50</i>	<i>-68 048,30</i>	<i>-11 222,65</i>	<i>16,49</i>
<i>Charges sociales pigistes &amp; artistes</i>	<i>-8 466,90</i>	<i>-9 259,38</i>	<i>792,48</i>	<i>-8,56</i>	<i>-7 019,20</i>	<i>-1 447,70</i>	<i>20,62</i>
<b>Résultat Brut de Mission incluant les charges de personnel</b>	<b>-823 515,25</b>	<b>-639 856,96</b>	<b>-183 658,29</b>	<b>28,70</b>	<b>-548 057,88</b>	<b>-275 457,37</b>	<b>50,26</b>
<b>AUTRES CHARGES DE MISSION, AMORTISSEMENTS ET CORR. DE VALEUR, RES. OP. FINANCIERES</b>	<b>-2 016 618,87</b>	<b>-2 249 015,83</b>	<b>232 396,96</b>	<b>-10,33</b>	<b>-1 835 507,62</b>	<b>-181 111,25</b>	<b>9,87</b>
<b>Charges des immeubles servant la Mission</b>	<b>-407 934,22</b>	<b>-520 860,55</b>	<b>112 926,33</b>	<b>-21,68</b>	<b>-349 110,71</b>	<b>-58 823,51</b>	<b>16,85</b>
<i>Charges de régie, PPE et courantes</i>	<i>-150 492,53</i>	<i>-211 625,18</i>	<i>61 132,65</i>	<i>-28,89</i>	<i>-124 862,56</i>	<i>-25 629,97</i>	<i>20,53</i>
<i>Charges d'entretien</i>	<i>-225 420,59</i>	<i>-211 983,99</i>	<i>-13 436,60</i>	<i>6,34</i>	<i>-206 031,71</i>	<i>-19 388,88</i>	<i>9,41</i>

## Eglise Protestante de Genève - Résultat par nature

1.1.2020 - 31.12.2020

Charges financières	-7 637,85	-11 610,00	3 972,15	-34,21	-9 525,45	1 887,60	-19,82
Charges financières payées par l'EPG	-7 637,85	-11 610,00	3 972,15	-34,21	-9 525,45	1 887,60	-19,82
Autres charges	-24 383,25	-85 641,38	61 258,13	-71,53	-8 690,99	-15 692,26	180,56
<b>Charges de véhicules et de transport</b>	<b>-10 464,16</b>	<b>-4 331,10</b>	<b>-6 133,06</b>	<b>141,61</b>	<b>-5 211,65</b>	<b>-5 252,51</b>	<b>100,78</b>
Charges de véhicules	-10 464,16	-4 331,10	-6 133,06	141,61	-5 211,65	-5 252,51	100,78
<b>Assurances-choses, droits, taxes, autorisations</b>	<b>-128 369,55</b>	<b>-126 705,45</b>	<b>-1 664,10</b>	<b>1,31</b>	<b>-75 666,52</b>	<b>-52 703,03</b>	<b>69,65</b>
Primes d'assurance immobilière	-122 423,65	-122 725,00	301,35	-0,25	-73 897,32	-48 526,33	65,67
Primes d'assurance responsabilité civile et garantie	-5 945,90	-3 980,45	-1 965,45	49,38	-1 769,20	-4 176,70	236,08
<b>Charges d'administration et d'informatique</b>	<b>-490 953,98</b>	<b>-437 523,16</b>	<b>-53 430,82</b>	<b>12,21</b>	<b>-296 884,51</b>	<b>-194 069,47</b>	<b>65,37</b>
Matériel de bureau, imprimés, photocopies et littérature spécialisée	-26 313,99	-19 301,72	-7 012,27	36,33	-21 029,76	-5 284,23	25,13
Téléphone, Internet, frais de port	-41 803,00	-16 132,15	-25 670,85	159,13	-15 235,49	-26 567,51	174,38
Honoraires pour fiduciaire et conseil	-26 609,87	-30 500,00	3 890,13	-12,75	-5 359,50	-21 250,37	396,50
Conseil du consistoire, consistoire, organe de révision	-67 014,85	-71 108,55	4 093,70	-5,76	-69 361,50	2 346,65	-3,38
Autres dépenses administratives	-7 234,17	-3 443,40	-3 790,77	110,09	-1 252,80	-5 981,37	477,44
Frais informatiques	-271 256,55	-256 737,34	-14 519,21	5,66	-177 724,01	-93 532,54	52,63
Conseils & développement	-50 721,55	-40 300,00	-10 421,55	25,86	-6 921,45	-43 800,10	632,82
<b>Charges de communication et publicité</b>	<b>-26 673,68</b>	<b>-62 661,32</b>	<b>35 987,64</b>	<b>-57,43</b>	<b>-49 145,94</b>	<b>22 472,26</b>	<b>-45,73</b>
Publicité, médias électroniques	-394,23	-1 521,83	1 127,60	-74,10	-12 666,24	12 272,01	-96,89
Imprimés	-4 870,80	-24 233,19	19 362,39	-79,90	-5 949,60	1 078,80	-18,13
Conseils & consultants	-3 588,60	0,00	-3 588,60	100,00	0,00	-3 588,60	100,00
Frais de déplacement	-1 032,05	-6 656,85	5 624,80	-84,50	-4 914,75	3 882,70	-79,00
Relations publiques	-16 788,00	-30 249,45	13 461,45	-44,50	-25 615,35	8 827,35	-34,46
<b>Autres charges de Mission</b>	<b>-933 011,44</b>	<b>-949 757,00</b>	<b>16 745,56</b>	<b>-1,76</b>	<b>-900 390,24</b>	<b>-32 621,20</b>	<b>3,62</b>
Subventions, dotations, cotisations	-933 011,44	-949 757,00	16 745,56	-1,76	-900 390,24	-32 621,20	3,62
<b>Amortissements et corrections de la valeur des immobilisations corporelles</b>	<b>-67 409,84</b>	<b>-92 937,30</b>	<b>25 527,46</b>	<b>-27,47</b>	<b>-88 728,53</b>	<b>21 318,69</b>	<b>-24,03</b>
Ajustement de la valeur des participations	0,00	-25 000,00	25 000,00	-100,00	-24 999,00	24 999,00	-100,00
Amortissement et ajustement de la valeur sur actifs meubles	-12 427,47	-12 919,05	491,58	-3,81	-3 747,46	-8 680,01	231,62
Amortissement et ajustement de la valeur sur actifs immeubles	-54 982,37	-55 018,25	35,88	-0,07	-59 982,07	4 999,70	-8,34
<b>Résultat des opérations financières courantes</b>	<b>48 198,00</b>	<b>-54 239,95</b>	<b>102 437,95</b>	<b>-188,86</b>	<b>-70 369,52</b>	<b>118 567,52</b>	<b>-168,49</b>
Charges financières	-122 460,82	-57 239,95	-65 220,87	113,94	-82 382,69	-40 078,13	48,65
Produits financiers	170 658,82	3 000,00	167 658,82	5 588,63	12 013,17	158 645,65	1 320,60
<b>Résultat Net avant hors Mission et extraordinaires</b>	<b>-2 840 134,12</b>	<b>-2 888 872,79</b>	<b>48 738,67</b>	<b>-1,69</b>	<b>-2 383 565,50</b>	<b>-456 568,62</b>	<b>19,15</b>
<b>RESULTAT DES ACTIVITES HORS MISSION</b>	<b>1 362 141,90</b>	<b>1 400 417,08</b>	<b>-38 275,18</b>	<b>-2,73</b>	<b>2 330 273,27</b>	<b>-968 131,37</b>	<b>-41,55</b>



Eglise Protestante de Genève - Résultat par nature  
1.1.2020 - 31.12.2020

Fluctuations de cours	-123 845,65	0,00	-123 845,65		1 058 721,14	-1 182 566,79	
<b>RESULTAT DES ACTIVITES HORS MISSION EXCL. FLUCTUATION DE COURS</b>	<b>1 485 987,55</b>	<b>1 400 417,08</b>	<b>85 570,47</b>	<b>-2,73</b>	<b>1 271 552,13</b>	<b>214 435,42</b>	<b>-41,55</b>
<b>Résultat des placements financiers (titres)</b>	<b>248 284,39</b>	<b>335 672,63</b>	<b>-87 388,24</b>	<b>-26,03</b>	<b>1 387 561,16</b>	<b>-1 139 276,77</b>	<b>-82,11</b>
<i>Produits des placements financiers</i>	<i>761 180,73</i>	<i>462 321,69</i>	<i>298 859,04</i>	<i>64,64</i>	<i>1 491 861,00</i>	<i>-730 680,27</i>	<i>-48,98</i>
<i>Charges des placements financiers</i>	<i>-512 896,34</i>	<i>-126 649,06</i>	<i>-386 247,28</i>	<i>304,97</i>	<i>-104 299,84</i>	<i>-408 596,50</i>	<i>391,75</i>
<b>Résultats d'immeubles de rendement</b>	<b>1 305 302,05</b>	<b>1 257 844,45</b>	<b>47 457,60</b>	<b>3,77</b>	<b>1 125 725,01</b>	<b>179 577,04</b>	<b>15,95</b>
<i>Produits des immeubles hors exploitation</i>	<i>2 271 494,29</i>	<i>2 300 100,00</i>	<i>-28 605,71</i>	<i>-1,24</i>	<i>2 233 954,18</i>	<i>37 540,11</i>	<i>1,68</i>
<i>Charges de régie, PPE et courantes</i>	<i>-265 096,34</i>	<i>-345 611,45</i>	<i>80 515,11</i>	<i>-23,30</i>	<i>-323 672,27</i>	<i>58 575,93</i>	<i>-18,10</i>
<i>Charges d'entretien</i>	<i>-299 287,75</i>	<i>-277 326,00</i>	<i>-21 961,75</i>	<i>7,92</i>	<i>-364 961,35</i>	<i>65 673,60</i>	<i>-17,99</i>
<i>Charges financières</i>	<i>-146 466,20</i>	<i>-154 318,10</i>	<i>7 851,90</i>	<i>-5,09</i>	<i>-151 175,80</i>	<i>4 709,60</i>	<i>-3,12</i>
<i>Autres charges</i>	<i>-255 341,95</i>	<i>-265 000,00</i>	<i>9 658,05</i>	<i>-3,64</i>	<i>-268 419,75</i>	<i>13 077,80</i>	<i>-4,87</i>
<b>Amortissements et corrections de la valeur des activités hors mission</b>	<b>-191 444,54</b>	<b>-193 100,00</b>	<b>1 655,46</b>	<b>-0,86</b>	<b>-183 012,90</b>	<b>-8 431,64</b>	<b>4,61</b>
<i>Amortissement et ajustement de la valeur sur actifs immeubles</i>	<i>-191 444,54</i>	<i>-193 100,00</i>	<i>1 655,46</i>	<i>-0,86</i>	<i>-183 012,90</i>	<i>-8 431,64</i>	<i>4,61</i>
<b>Résultat Net avant extraordinaires</b>	<b>-1 477 992,22</b>	<b>-1 488 455,71</b>	<b>10 463,49</b>	<b>-0,70</b>	<b>-53 292,23</b>	<b>-1 424 699,99</b>	<b>2 673,37</b>
<b>Résultat Net avant extraordinaires excl. Fluctuation de cours</b>	<b>-1 354 146,57</b>	<b>-1 488 455,71</b>	<b>134 309,14</b>	<b>-9,02</b>	<b>-1 112 013,37</b>	<b>-242 133,20</b>	<b>21,77</b>
<b>RESULTATS EXCEPTIONNELS ET HORS EXPLOITATION</b>	<b>1 690 813,43</b>	<b>1 327 633,81</b>	<b>363 179,62</b>	<b>27,36</b>	<b>-11 901,86</b>	<b>1 702 715,29</b>	<b>-14 306,30</b>
<b>Produits et charges exceptionnels, uniques ou hors période</b>	<b>5 574 153,27</b>	<b>0,00</b>	<b>5 574 153,27</b>	<b>100,00</b>	<b>1 281 675,30</b>	<b>4 292 477,97</b>	<b>334,91</b>
<i>Produits exceptionnels</i>	<i>5 616 119,42</i>	<i>0,00</i>	<i>5 616 119,42</i>	<i>100,00</i>	<i>2 501 620,96</i>	<i>3 114 498,46</i>	<i>124,50</i>
<i>Charges exceptionnelles</i>	<i>-14 712,70</i>	<i>0,00</i>	<i>-14 712,70</i>	<i>100,00</i>	<i>-1 156 600,00</i>	<i>1 141 887,30</i>	<i>-98,73</i>
<i>Produits et charges hors période</i>	<i>-27 253,45</i>	<i>0,00</i>	<i>-27 253,45</i>	<i>100,00</i>	<i>-63 345,66</i>	<i>36 092,21</i>	<i>-56,98</i>
<b>Résultat de l'exercice avant variation des fonds</b>	<b>4 096 161,05</b>	<b>-1 488 455,71</b>	<b>5 584 616,76</b>	<b>-375,20</b>	<b>1 228 383,07</b>	<b>2 867 777,98</b>	<b>233,46</b>
<b>Variation des fonds affectés</b>	<b>-3 883 339,84</b>	<b>1 327 633,81</b>	<b>-5 210 973,65</b>	<b>-392,50</b>	<b>-1 293 577,16</b>	<b>-2 589 762,68</b>	<b>200,20</b>
<i>Attribution des fonds affectés</i>	<i>-5 909 232,38</i>	<i>-198 657,01</i>	<i>-5 710 575,37</i>	<i>2 874,59</i>	<i>-2 674 081,45</i>	<i>-3 235 150,93</i>	<i>120,98</i>
<i>Utilisation des fonds affectés</i>	<i>2 025 892,54</i>	<i>1 526 290,82</i>	<i>499 601,72</i>	<i>32,73</i>	<i>1 380 504,29</i>	<i>645 388,25</i>	<i>46,75</i>
<b>Résultat de l'exercice</b>	<b>212 821,21</b>	<b>-160 821,90</b>	<b>373 643,11</b>	<b>-232,33</b>	<b>-65 194,09</b>	<b>278 015,30</b>	<b>-426,44</b>

## Tableau de flux de trésorerie 2020

	2020		2019
<b>Activité de l'exploitation</b>			
<b>Bénéfice / (Perte)</b>	<b>212'821</b>	-	<b>65'194</b>
Leg en nature	-	460'000	-
Mouvement de fonds	3'883'340		1'293'577
<b>Bénéfice avant et Mvmt de fonds</b>	<b>3'636'161</b>	-	<b>1'112'013</b>
Amortissements	258'854		271'741
<b>Variation du fond de roulement</b>			
Variation transitoires et provisions à court terme	976'687	-	65'866
Variation du stock	2'220		
Variation des fournisseurs et dettes à court terme	-	1'562'735	873'426
Variation des débiteurs	-	384'173	-
<b>Flux de fonds provenant de l'activité d'exploitation</b>	<b>2'927'015</b>	-	<b>39'318</b>
<b>Activité d'investissement</b>			
Investissements et rénovations	-	739'015	-
Cession d'immobilisations	-	-	-
<b>Mouvements nets des immobilisations</b>	-	<b>739'015</b>	-
<b>Mouvements nets de titres</b>	-	<b>2'910'093</b>	-
<b>Flux de fonds provenant de l'activité d'investissement</b>	-	<b>3'649'108</b>	-
<b>Activité de financement</b>			
Remboursement de dettes	-	100'000	365'801
Souscription de dettes	1'050'000		-
<b>Flux de fonds provenant de l'activité de financement</b>	<b>950'000</b>	-	<b>365'801</b>
<b>Augmentation / (diminution) de la trésorerie</b>	<b>227'907</b>		<b>1'080'404</b>
<b>Situation des liquidités</b>			
Disponibilités au 01.01.2020	4'994'659		3'914'255
Disponibilités au 31.12.2020	5'222'566		4'994'659
<b>Variation des disponibilités</b>	<b>227'907</b>		<b>1'080'404</b>

N°	Désignation	31.12.2019	Transferts	Apports	31.12.2020
<b>28</b>	<b>Capital de l'organisation</b>				
297	Total Capital libre généré	-7 250 858,84	65 194,09	0,00	-7 185 664,75
298	Total Capital lié (désigné) généré	-1 321 566,25	30 000,00	77 439,40	-1 369 005,65
299	Total Résultat de l'exercice (bénéfice)	65 194,09	0,00	278 015,30	-212 821,21
<b>28</b>	<b>Total Capital de l'organisation</b>	<b>-8 507 231,00</b>	<b>95 194,09</b>	<b>355 454,70</b>	<b>-8 767 491,61</b>

Numéro	Désignation	31.12.2019	Prélèvements	Apports	Performance	31.12.2020
270000	Fonds Fuog	-5 042 672,00				-5 042 672,00
270001	Variation Fds Fuog	-3 238 388,62	42 436,21	93 635,67	-51 199,46	-3 289 588,08
270002	Fonds Hentsch	-3 964 483,79				-3 964 483,79
270003	Variation Fds Hentsch	-2 911 826,91	305 535,20	99 826,48	205 708,72	-2 706 118,19
270004	Fonds Degen	-951 640,86				-951 640,86
270037	Revenus du Fds Degen	-23 460,33	23 464,33	22 154,89	1 309,44	-22 150,89
270006	Fonds Lullin - capital	-450 000,00				-450 000,00
270030	Variation Fds Lullin	-37 572,74	20 000,00	4 500,00	15 500,00	-22 072,74
270031	Fonds Bühler	-2 500,00				-2 500,00
270008	Variation Fds prix Bühler	-11 431,10	0,00	25,00	-25,00	-11 456,10
270032	Fonds Colladon	-20 000,00				-20 000,00
270011	Variation fds prix Colladon	-1 035,65	0,00	200,00	-200,00	-1 235,65
270018	Fonds Rossier	-1 413 598,60				-1 413 598,60
270020	Fonds Fauche	-59 000,00				-59 000,00
270021	Rev.en faveur Cathédrale, Fds Fauche & Rossier	-24 751,77	24 751,77	24 250,24	501,53	-24 250,24
270035	Variation Fds Rossier et Fauche	-79 327,11	54 444,79	0,00	54 444,79	-24 882,32
270033	Fonds Joyet	-1 000,00				-1 000,00
270013	Variation Fds prix Joyet	-2 667,65	0,00	0,00	0,00	-2 667,65
270034	Fonds Dubois	-1 054 901,75				-1 054 901,75
270016	Variation Fds Dubois	-396 086,27	0,00	10 549,02	-10 549,02	-406 635,29
270005	Fonds des Aumôneries	-300 595,85	1 200 096,00	900 000,00	300 096,00	-499,85
270010	Fonds jeunes ministres et stagiaires	-1 222 979,26	199 826,85	797 200,00	-597 373,15	-1 820 352,41
270017	Fonds Eynard	-25 500,00	0,00	0,00	0,00	-25 500,00
270022	Fonds Gillet	-100 000,00	0,00	0,00	0,00	-100 000,00
270023	Fonds Balsenc	-189 096,30	0,00	0,00	0,00	-189 096,30
270024	Fonds Fourcy	-10 500,00	0,00	0,00	0,00	-10 500,00
270025	Fonds Redard	-21 000,00	0,00	0,00	0,00	-21 000,00
270026	Fonds Sautter	-550 000,00	0,00	0,00	0,00	-550 000,00
298001	Fonds d'aide aux pasteurs	-90 949,85	0,00	5 500,00	-5 500,00	-96 449,85
270027	Fonds Bellevue	-88 299,30	0,00	0,00	0,00	-88 299,30
270028	Variation Fds Bellevue	-2 648,97	0,00	882,99	-882,99	-3 531,96
270036	Fonds de garantie - caisse de retraite	-3 624 109,82	73,60	708 634,82	-708 561,22	-4 332 671,04
270045	Variation Fds Garantie Caisse de retraite CPEAPG	-71 533,41	229,16	42 374,75	-42 145,59	-113 679,00
270039	Fonds Schorer	-2 405 653,43	0,00	0,00	0,00	-2 405 653,43
270042	Variation Fds Schorer	-132 248,43	59 274,20	120 663,78	-61 389,58	-193 638,01
270040	Fonds de rénovation immo. de rendement	-100 000,00	100 000,00	3 112 284,60	-3 012 284,60	-3 112 284,60
270041	Fonds de rénovation immo. de mission	-822 176,63	0,00	0,00	0,00	-822 176,63
270043	Fonds Vie Chère	-459 625,00	43 225,00	0,00	43 225,00	-416 400,00
298201	Risque de fluctuations de cours	-2 754 006,97	90 026,85	103 814,34	-13 787,49	-2 767 794,46
<b>Total</b>		<b>-32 657 268,37</b>	<b>2 163 383,96</b>	<b>6 046 496,58</b>	<b>-3 883 112,62</b>	<b>-36 540 380,99</b>

## Description des Fonds

Nom	But	Description
Fonds FUOG	Mission, spécifique	Sert en premier lieu à payer les pasteurs travaillant pour la paroisse suisse allemande. Peut ensuite être utilisé pour payer les pasteurs de l'EPG.
Fonds FUOG gain en capital	Mission, spécifique	Gain de cours qui peuvent être utilisé selon les buts du fonds. Sert aussi à absorber les fluctuations négatives de cours.
Fonds HENTSCH	Mission, sens large	Sert à payer les frais de mission, principalement le traitement des pasteurs. Seuls les intérêts sont utilisables.
Fonds HENTSCH gain en capital	Mission, sens large	Gain de cours. Sert aussi à absorber les fluctuations négatives de cours.
Fonds Degen	Diaconie	Sert pour aider la mission auprès des handicapés mentaux.
Fonds Lullin	Formation	Les revenus servent à la formation ou aux stagiaires. Le capital de départ à préserver est de 400'000 Frs.
Fonds prix Bühler	Formation	Fonds inaliénable en faveur d'écolières suisses protestantes, intelligentes et studieuses de l'école primaire du Bd James-Fazy, pour faciliter leur études secondaires. Le capital de départ à préserver est de 2'400 Frs.
Fonds prix Colladon	Publication	Legs dont les intérêts sont destinés à décerner un prix tous les 4 ans à le/les auteur(s) de l'ouvrage du Protestantisme le plus remarquable publié ou composé dans les 4 dernières années. Le capital à préserver est de 3'000 Frs.
Fonds Rossier	Cathédrale	Fonds inaliénable. Revenus destinés à la conservation de la Cathédrale Saint-Pierre.
Fonds Fauche	Cathédrale	Fonds inaliénable. Revenus destinés à la conservation de la Cathédrale Saint-Pierre.
Fonds prix Joyet	Formation	Fonds dont les intérêts servent à distribuer des prix d'enseignement religieux secondaires. Le capital à préserver est de 1'000 Frs.
Fonds Dubois	Diaconie	Fonds aliénable "pour la Fondation d'une maison de resourcement spirituel et de guérison, destinée à des personnes dans le désarroi pour des raisons de maladie, de deuil, de dépression ou dans d'autres détresses...". Par décision du CC, ce fonds est utilisé pour financer une partie des ressources travaillant aux HUG et à l'espace Pâquis.
Fonds des Aumôneries	Aumôneries	Fonds destiné à financer l'activité sociale des aumôneries HUG, EMS, Prison, Agora et Espace Pâquis.
Fonds Jeune Ministres & Stagiaires	Relève	Sert à payer l'engagement de stagiaires et jeunes ministres pendant le plan de redressement se terminant en 2020, et à stimuler le plan de relève.
Fonds Eynard	Diaconie	Fonds dont les intérêts sont à répartir aux 5 diaconies. Le capital à préserver est de 30'000 Frs.
Fonds Gillet	Diaconie	Fonds inaliénable dont les revenus doivent être partagés entre les pasteurs de la Ville et des Eaux-Vives pour la fourniture de lait à des familles pauvres, en particulier pour les enfants. Le capital de départ est de 100'000 Frs.
Fonds Balsenc	Mission, sens large	Fonds dont la moitié des intérêts sont attribués à la Caisse centrale, le reste étant capitalisé. Le capital de départ à préserver est 8500 Frs.
Fonds Fourcy	Mixte	Fonds dont les intérêts, limités à 200 Frs par an, sont répartis 37.5 % pour la Caisse centrale, 37.5 % pour les diaconies, 25% pour la paroisse Plainpalais.
Fonds Redard	Mission, sens large	Fonds inaliénable dont les intérêts vont pour l'Eglise centrale.
Fonds Sautter	Ressources humaines	Fonds dont les intérêts vont pour l'aide momentanée aux pasteurs dans le besoin. En cas d'urgence, le capital peut être touché.
Fonds d'aide aux pasteurs	Ressources humaines	Fonds alimentés par les intérêts du Fds Sautter pour donner une aide momentanée aux pasteurs dans le besoin.
Fonds Bellevue	Immobilier	Fonds destiné à la construction d'un temple ou d'un lieu de réunion (A Bellevue) capital à préserver 5'000 Frs.
Fonds de garantie caisse de retraite	Pension	Versement solidaire et volontaire des retraités et protection du taux de couverture de leur caisse.
Fonds Schorer	Mission, spécifique	Fonds destiné en priorité à l'entretien d'une maison reçue en legs, et à promouvoir un protestantisme libéral, notamment en aidant la mission de la faculté de Théologie.
Fonds de rénovation immo. de rendement	Immobilier	Fonds destiné à l'entretien du parc immobilier de rendement. Il est alimenté annuellement par une attribution du résultat obtenu sur l'immobilier de rendement.
Fonds de rénovation immo. de mission	Immobilier	Fonds destiné à financer l'entretien du parc immobilier de mission. Il a été alimenté initialement par la conversion d'une réserve pour travaux immobiliers.
Fonds Vie Chère	Ressources humaines	Fonds destiné à distribuer une certaine compensation pour le coût de la vie aux collaborateurs quand le résultat le permet.
Risque pour fluctuation de cours	Finances	Fonds destiné à absorber les fluctuations de cours des portefeuilles de titres relatifs à des "petits" fonds spéciaux dont l'équivalent actif est regroupé sous deux portefeuilles de titres.



## Annexe aux comptes 2020 (01.01.2020-31.12.2020)

Les présents comptes annuels ont été établis conformément aux dispositions des Swiss GAAP RPC et de la Swiss GAAP RPC 21 ainsi qu'aux dispositions sur la comptabilité commerciale du code suisse des obligations (art 957 à 963 b en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2013).

### Structure juridique et but de l'Eglise Protestante de Genève (EPG)

L'EPG est une association au sens des articles 60 et suivants du code civil. Elle est régie par une constitution et des règlements (dernière version du 3 octobre 2012, révisions partielles en 2018 et 2019 : <https://epg.ch/revision-partielle-de-constitution-reglements-juin-2019/>). Les paroisses sont des entités juridiques séparées, dont les comptes ne sont pas inclus dans la comptabilité de l'EPG.

Son but est le suivant : « L'EPG a pour but de satisfaire aux besoins religieux de la population protestante du canton de Genève, de défendre et de répandre les principes de la Réforme. Elle poursuit l'accomplissement de son œuvre par le concours actif de tous ses membres, par le ministère de ses pasteurs, par l'enseignement religieux, le culte public, les cérémonies religieuses et par tous les moyens appropriés. Elle célèbre les sacrements du baptême et de la sainte Cène. Elle s'associe à la célébration des grands événements de l'histoire du canton et de la Confédération. » (cf article 3 Constitution EPG).

### L'organisation en bref

Association	Eglise protestante de Genève
Rue :	Rue Gourgaz 24, Case postale 73, 1211 Genève 8
Téléphone	+41 22 552 42 10
Email	<a href="mailto:info.epg@protestant.ch">info.epg@protestant.ch</a>
Internet	<a href="http://www.epg.ch">www.epg.ch</a>
Année de fondation	1536 (Adoption de la Réforme à Genève, le 21 mai 1536)
Nombre de collaborateurs	62 équivalents plein temps, ainsi qu'environ 500 bénévoles
Président	Emmanuel Fuchs (démission le 10.6.2020) Georges Bolay (élection le 25.6.2020)
Membres du Conseil du Consistoire	Charles de Carlini, vice-président (démission le 10.6.2020) Blaise Menu, modérateur de la Compagnie des pasteurs et des diacres Rémy Aeberhard, trésorier (démission le 30.6.2020) Alain de Felice, trésorier (démission le 10.6.2020) Joëlle Walther Chris Cook David Brechet, trésorier (à partir du 01.07.2020) Joséphine Sanvee (démission le 10.6.2020) Eva Di Fortunato (élection le 10.12.2020) Chantal Eberlé-Perret (élection le 10.12.2020) Didier Ostermann (élection le 10.12.2020) Joël Rochat (élection le 10.12.2020) Myriam Sintado (élection le 10.12.2020) Katarina Vollmer (élection le 10.12.2020)
Direction	Valérie Chausse, codirectrice - finances, immobilier et informatique



	<p>Alexandra Deruaz, codirectrice - communication et recherche de fonds La responsabilité de direction de la chancellerie a été exercée par le Conseil du Consistoire/Mme Joëlle Walther et M. Alain de Felice du 11.07.2019 au 30.06.2020. La responsabilité de direction des ressources humaines a été exercée par un groupe constitué de M. Charles De Carlini (du 11.07.2019 au 30.04.2020) et M. Georges Bolay - Conseil du Consistoire, Mmes Alexandra Deruaz et Laurence Mottier/Formation &amp; RH du 11.07.2019 au 31.12.2020.</p>
Champs d'action/ prestations fournies	<p>Durant l'exercice 2020 l'EPG a été présente et disponible pour la population à Genève et ailleurs à travers ses activités culturelles, culturelles et ses œuvres d'entraide :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Cultes et prières, méditations et études bibliques (paroisses) ;</li><li>- Musique, culture dans les espaces dédiés à Genève ;</li><li>- Accompagnement des familles (enfants, adolescents et couples), des personnes handicapées, sourdes et malentendantes, des personnes âgées, des membres de la communauté LGBTI ;</li><li>- Actes pastoraux (baptême, confirmation, mariage, service funèbre) ;</li><li>- Catéchisme, formation, spectacles pour enfants, jeux bibliques ;</li><li>- Personnes en recherche de sens (entretiens, formations, ateliers) ;</li><li>- Formation universitaire et autres (Faculté de théologie de l'Université de Genève, Atelier œcuménique de théologie - AOT) ;</li><li>- Aide humanitaire – Œuvres d'entraide protestante (CSP, EPER, PPP) ;</li><li>- Aide aux plus démunis – Dispositif de nuit (nuitées dans les temples) ;</li><li>- Accompagnement dans les aumôneries : EMS, hôpitaux universitaires, prisons ;</li><li>- Présence diaconale auprès des plus fragiles ;</li><li>- Préservation du patrimoine immobilier historique (temples et presbytères).</li></ul>
Liens avec les organisations liées	<p>L'Eglise protestante de Genève est en lien étroit avec les 31 paroisses protestantes réparties en 7 régions. Les paroisses sont des entités juridiquement indépendantes en forte interaction avec l'Eglise protestante. Les pasteurs et diacres qui travaillent dans les paroisses sont rémunérés par l'Eglise protestante.</p> <p>L'Eglise protestante a par ailleurs des liens institutionnels avec de nombreuses organisations religieuses genevoises, suisses et internationales, parmi lesquelles :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- L'Eglise évangélique réformée de Suisse (EERS)</li><li>- La Conférence des Eglises romandes (CER)</li><li>- La Faculté autonome de théologie à Genève</li><li>- Le Conseil œcuménique des Eglises</li><li>- Témoigner ensemble à Genève</li></ul>



## Introduction

Afin de simplifier sa comptabilité, l'Eglise protestante de Genève a décidé en 2019 de revenir à une comptabilisation en année calendaire après 25 ans de boucllement au 31 mars. L'exercice 2019 était sur 9 mois, du 01/04/2019 au 31/12/2019.

L'exercice 2020 est le dernier exercice sous le plan de redressement initié en 2013, <https://epg.ch/qui-sommes-nous/grands-projets/plan-redressement/>. L'objectif de parvenir à un équilibre budgétaire est atteint.

Le présent boucllement **2020** est établi du 1<sup>er</sup> janvier 2020 au 31 décembre 2020.

La comparaison avec le dernier exercice (2019) porte sur 9 mois.

A noter qu'en 2020 l'impact de la crise sanitaire sur les activités de la Mission ne sont pas négligeables.

Le budget n'est jamais audité.

## Présentation du compte d'exploitation

Certifiés RPC21, les comptes de l'EPG ne nécessitent pas pour autant une présentation par fonction pour être audités. Dès lors, les états financiers de l'EPG présentent des comptes **par nature**.

Le compte de résultat **par nature** fait état d'une vue globale de l'EPG, selon le plan comptable RPC21. Cette présentation fait apparaître un ensemble de résultats intermédiaires. A noter :

- Le résultat net de mission **avant hors Mission et extraordinaires** qui reflète la capacité d'autofinancement des activités de pure mission,
- Le résultat net **avant Extraordinaires** reflétant la capacité d'autofinancement de l'organisation en intégrant les contributions des titres et immobilier de rendement,
- Le résultat **avant Variation des fonds**, soit les dissolutions/attributions de fonds qui inclut les contributions et charges extraordinaires,
- Et le résultat **final**, soit le *Résultat de l'exercice* après les opérations sur fonds.

## Nombre d'employés

Evolution du nombre d'employés (nombre d'équivalents plein temps) :

Nombre d'employés	31.12.2020	31.12.2019	Différence
Ministres, Diacres et stagiaires	44,50	49,93	-5,43
Laïcs et administratifs	17,93	17,53	0,40
<b>Total</b>	<b>62,43</b>	<b>67,46</b>	<b>-5,03</b>

Les chargés de ministère sont inclus dans la comptabilisation *Ministres, Diacres et stagiaires*.





Ces chiffres incluent les collaborateurs qui sont refacturés à d'autres organismes : 1.06 EPT pour les *Ministres, Diacres et stagiaires*

Ces chiffres n'incluent pas les retraités qui font des dépannages, les artistes et musiciens payés à la prestation. Les retraités au 31.12.2020 correspondaient à 0.28 EPT, 0.75 EPT au 31.12.2019. En 2020, il y a eu 50 cachets pour des musiciens et artistes de 250 CHF en moyenne.

Les 4 stagiaires compris dans les EPT 2019, ont terminé au 31.08.2020.

## Salaires

Evolution des traitements (y compris charges sociales) :

Traitements en Frs	31.12.2020	Budget 2020	Différence	en%
Salaires	7 066 517	7 191 536	-125 019	-1,7%
Charges sociales	1 568 887	1 559 796	9 091	0,6%
<b>Total employés EPG</b>	<b>8 635 404</b>	<b>8 751 332</b>	<b>-115 928</b>	<b>-1,3%</b>
Prestation de tiers / temporaires	76 049	134 870	-58 822	-43,6%
Autres charges de personnel	176 114	162 039	14 075	8,7%
<b>Total charges de personnel</b>	<b>8 887 567</b>	<b>9 048 241</b>	<b>-160 675</b>	<b>-1,8%</b>
Traitements en fiduciaire	1 005 533	1 203 717	-198 185	-16,5%
<b>Total incl. trait. en fiduciaire</b>	<b>9 893 099</b>	<b>10 251 958</b>	<b>-358 859</b>	<b>-3,5%</b>

A noter que les comptes montrent les salaires administrés à titres fiduciaires pour les divers lieux d'Eglises, en ligne avec les normes comptables.

Les traitements 2020 incluent également des salaires refacturés pour un montant de CHF 9'616, CHF 87'407 en 2019 (9M).

## Comptabilisation des revenus

Les revenus sont comptabilisés de manière conservatrice.

- 1) Les revenus des dons sont comptabilisés au moment de la date de réception des fonds sur les comptes de l'Eglise. Un don peut être comptabilisé également sous engagement écrit.
- 2) Les legs sont comptabilisés au moment de la date de réception des fonds sur les comptes de l'Eglise.
- 3) Les revenus de ventes immobilières sont comptabilisés au moment de la réception des fonds sur les comptes de l'Eglise.



## Legs

Les revenus de legs sont comptabilisés dans les revenus de Mission, sauf s'ils sont inaliénables ou s'ils sont non monétaires/peu liquides comme le legs d'une maison. Les legs de grande importance, même liquides, peuvent être comptabilisés en *Extraordinaire*.

En 2020, le montant des legs extraordinaires (CHF 1'692'344,82) provient d'un seul legs avec une partie monétaire (CHF 1'232'344,82) et un appartement d'une valeur de CHF 460'000. La totalité de cette somme a été attribuée à des fonds spéciaux dans l'optique de soutenir la Mission. En 2019 (9M) il y avait eu un legs extraordinaire (CHF 154'560).

## Principes d'amortissement

### Mobilier

**1 an** : Logiciels.

**2 ans** : Imprimantes, matériel.

**3 ans** : Ordinateurs de bureau, mobilier.

**5 ans** : Serveurs, équivalant à la durée du contrat de maintenance.

### Immobilier

**5 ans** : Entretien parquet, appareils ménagers.

**10 ans** : Peinture, restauration de l'enduit des murs, installations électriques, installations sanitaires, travaux énergétiques.

**15 ans** : Remplacement des fenêtres, réfection des façades, réfection de la toiture, mobilier de cuisine.

**20 ans** : Isolation, travaux de canalisation, remplacement de la chaudière, remplacement du brûleur, revêtement, carrelage.

**25 ans** : Grands travaux.

Concernant les travaux de rénovation importants, augmentant de manière sensible la valeur du bien, les dépenses pour développer un projet immobilier jusqu'à son autorisation en force sont passées de manière prudente en charges dites de développement. En revanche, les coûts de construction sont comptabilisés comme « travaux en cours » dans l'actif du bilan. A la fin des travaux, la partie des travaux relative à l'entretien courant est passée en charges courantes (impacte le compte de résultat l'année où le projet est terminé) et l'autre partie est activée en augmentation de la valeur de l'immeuble, pour être amortie ensuite à raison de 1.5% par an, dès l'année suivante.

Au 31.12.2020, les « travaux en cours » activés concernent la Maison Mallet rue du Cloître 2 à Genève, amortis à un taux de 4% par an. Un total de CHF 1'573'291 de travaux a été nécessaire pour la rénovation de la Maison Mallet. Le coût total est amorti sur 25 ans.



### Evolution des amortissements

Amortissements en Frs	2020	2019	Différence	en%
Valeurs mobilières-titres	0	24 999	-24 999	-100,00%
Immobilier de Mission	54 982	59 982	-5 000	-8,34%
Immobilier de rendement	191 445	183 013	8 432	4,61%
Informatique & Véhicules	12 427	3 747	8 680	231,62%
<b>Total</b>	<b>258 854</b>	<b>271 741</b>	<b>-12 887</b>	<b>-4,74%</b>

### Revenus sur Fonds inaliénables et affectés

Chaque année, l'EPG rétribue les Fonds qui proviennent de revenus issus de successions. Sur la base des résultats sur titres de 2020, il a été décidé d'allouer de manière prudente un intérêt de 1% sur ces fonds, comme lors du précédent exercice 2019.

Pour améliorer la transparence des comptes et dans l'optique d'appliquer les normes suisses GAAP RPC, l'EPG publie un tableau montrant l'ensemble des divers Fonds et leur fluctuation de valeur pendant l'exercice. Voir le tableau des Variations des Fonds.

### Evaluation des titres

Les titres apparaissent au bilan à la valeur du marché au 31.12.2020.

Les prises de valeur en capital des fonds spécifiques (portefeuilles dédiés) sont comptabilisées dans un fonds joint de « variation ».

Pour les fonds non couverts par des portefeuilles spécifiques, les prises de valeur en capital sont comptabilisées dans un fonds « Risque de fluctuation de cours » afin de compenser les éventuelles pertes par une dissolution de ce fonds. Ce fonds couvre les risques de deux portefeuilles de titres représentant les équivalents « actif ».

Pendant l'exercice 2020, les titres ont enregistré une baisse de CHF 123'845 compensé par une utilisation des réserves de fluctuation et des fonds spéciaux (variation), certains portefeuilles ayant réalisés des plus-values, celles-ci sont compensées par des attributions aux fonds spéciaux. En 2019, le gain sur titres s'élevait à CHF 1'058'721 (9M), compensé par une attribution aux fonds spéciaux (variation).

Au 31.12.2020, les actifs immobilisés inaliénables contiennent 4'131'299.30 CHF de liquidités (1'209'491.13 CHF en 2019) servant à couvrir les engagements futurs de l'EPG.

Les titres en monnaies étrangères ont été réévalués selon les cours de change suivants :

1	EUR	=>	1.08155
1	USD	=>	0.883944
1	GBP	=>	1.2083
1	JPY	=>	0.008561



Les titres qui ne sont pas cotés en bourse (Maison de la Réformation, Salle Centrale de la Madeleine) sont comptabilisés à leur valeur fiscale.

### **Immobilier de Mission**

L'immobilier de Mission comprend les temples et chapelles en activité, les espaces paroissiaux, ainsi que les logements de ministres où un loyer préférentiel est encore appliqué. Les autres logements sont inclus dans l'immobilier de rendement.

L'immobilier de Mission comprend des biens tombant sous la loi d'avant 1907, et d'autres biens non soumis.

### **Immobilier de rendement**

Comme vu précédemment (cf p.3, Introduction, §3), l'immobilier de rendement est comptabilisé sur une période correspondant à l'année calendaire, en rapportant les divers comptes de régies qui bouclent au 31.12., comme les revenus et charges qui ne transitent pas par les régies mais qui sont gérés directement par l'EPG.

L'immobilier de rendement constitue un axe financier stratégique de l'Eglise dans le cadre du soutien à la Mission. Le compte de fonctionnement de l'immobilier de rendement est illustré par un tableau faisant état de l'évolution des états locatifs, des charges (courantes, d'entretien et financières), du résultat opérationnel et du résultat net incluant les frais de développement.

Le résultat net (marge nette après attribution à des legs affectés) de l'immobilier de rendement évolue favorablement et croît progressivement depuis plusieurs années.

L'évolution de 2019 à 2020, marque une légère baisse (-14,30%) malgré une progression de 14,30% sur la marge opérationnelle notamment due à une baisse des charges courantes (-28,50%) et d'entretien (-33,30%). La baisse de la marge nette provient de frais d'étude pour les développements futurs qui ont augmenté en 2020 de CHF 194'602. On constate donc une amélioration de la marge opérationnelle en 2020 et un investissement dans les développements futurs, notamment en optimisant les taux d'hypothèques par la réorganisation du portefeuille d'emprunts hypothécaires. Cela a aussi permis de libérer la plupart des immeubles du patrimoine de gages et d'obtenir une large flexibilité pour le développement des projets immobiliers de l'EPG.

Les revenus locatifs continus à croître en 2020, notamment avec la location de la Grange de Jussy.

Afin de soutenir les investissements immobiliers et notamment les futures constructions aux Eaux-Vives et à Jussy, le revenu de la vente Thônex-Mapraz et une partie du legs exceptionnel sont provisionnés dans le fond de rénovation immobilier de rendement.

Le rendement locatif des futurs biens servira à financer les charges salariales des Ministres et Diacres.



Les amortissements augmentent avec le solde de l'activation des travaux de la maison Mallet en 2020. A noter, que les amortissements 2019 (9M) ont été calculé sur 12 mois.

Certains biens immobiliers de rendement sont classés et tombent sous la loi d'avant 1907, alors que d'autres subissent moins de contraintes.

Une dotation de CHF 3'112'284,60 est attribuée au fonds de rénovation pour l'immobilier de rendement.

### Caisse de prévoyance

Rappel : La CPEAPG est passé d'un système de primauté de prestations à un système de primauté de cotisations au 1<sup>er</sup> juillet 2013 à fins d'assainissement. L'EPG s'est alors engagée à recapitaliser la caisse, qui souffrait d'un grave déficit de couverture, dans un délai de 5 ans. Dans le cadre de cet assainissement, l'EPG s'est également engagée à soutenir les employés de plus de 50 ans à cette date, au travers d'un plan d'accompagnement visant à réduire la perte de rentes de ces employés.

Au 1<sup>er</sup> juillet 2018, la dernière étape a été franchie et la Caisse de pension splittée avec un transfert des avoirs de prévoyance professionnelle des employés actifs auprès de la CIEPP ; la Caisse de prévoyance des Eglises et associations protestantes de Genève (CPEAG) conservant la part des rentiers et la gestion y relative.

L'assainissement complet de la CPEAPG a été effectué sur le dernier exercice et l'investissement des fonds de la garantie en faveur de la CPEAPG en portefeuille a débuté en été 2019.

Au 31.12.2020 nous avons attribué une partie du legs exceptionnel, CHF 682'344.82 au fonds de garantie de la caisse de retraite.

Au 31.12.2020, aucun appel à la garantie n'a été requis pour le 30.06.2021.

### Provisions

L'évolution des provisions est la suivante :

Provisions en Frs	31.12.2020	31.12.2019	Différence	en%
<b>Total à court terme</b>	<b>246 221</b>	<b>439 951</b>	<b>-193 730</b>	<b>-44,03%</b>
Restructuration caisse de retraite	1 997 402	1 997 402	0	0,00%
<b>Total Provisions à long terme</b>	<b>1 997 402</b>	<b>1 997 402</b>	<b>0</b>	<b>0,00%</b>

La dissolution partielle des provisions à court terme résulte de plusieurs dissolutions mineures.

La provision *Restructuration caisse de retraite* reste inchangée et couvre uniquement les risques liés à la garantie signée par l'EPG.



### Comptes extraordinaires

Le total des produits exceptionnel s'élève au 31.12.2020 à CHF 5'616'119 (constitué de la subvention pour les aumôneries d'une généreuse fondation pour CHF 1'200'000 par an, de la vente d'un bien immobilier pour CHF 2'712'285, de dons exceptionnels pour CHF 198'000 et d'un legs exceptionnel de CHF 1'692'345) contre des charges exceptionnelles de CHF 14'357 (dont CHF 13'200 d'intérêts sur la créance de CHF 400'000 à la CPEAPG).

En comparaison, les comptes exceptionnels au 31.12.2019 présentaient un résultat de CHF 1'281'675 constitué essentiellement d'un don de CHF 1'200'000 pour la subvention des aumôneries et de charges exceptionnelles à hauteur de CHF 1'156'000 à la suite d'un versement dans le cadre d'un projet immobilier au Petit-Lancy.

### Nantissement

Au 31.12.2020, il existe un nantissement de CHF 2'000'000 sur un portefeuille.

### Terre Nouvelle

La comptabilité de Terre Nouvelle a été intégrée dans les comptes de l'EPG pour la première fois en 2016-17. Il s'agit d'une activité fiduciaire faite pour le compte d'organisations d'entraides telles que Pain pour le Prochain, EPER, DM, etc. Les montants reçus sont redistribués le mois suivant.

En 2020, le montant redistribué est de CHF 169'738. En 2019 (9M), ce montant sur 12 mois était de CHF 156'878.

### Créances

Au 31.12.2020, le total net des créances s'élève à CHF 1'313'240, grâce à la mise en place d'un suivi régulier, un certain nombre de versements ont eu lieu en janvier 2021 et les mois suivants.

Au 31.12.2019, le total net des créances s'élevaient à CHF 785'889.

Le risque de crédit s'élève au 31.12.2020 à CHF 42'350 et s'élevait à CHF 37'839 au 31.12.2019.

### Capital

La comptabilisation du résultat de l'exercice 2020 au capital libre de l'EPG n'aura que peu d'impact pour le prochain exercice.



**Les événements importants :**

Le service comptable a connu un départ à la retraite en octobre 2020, remplacé dans la foulée, ce qui a permis d'assurer la continuité.

Les conditions de bouclage se sont trouvées perturbées par ce changement de personnel, ainsi que par la crise sanitaire et l'obligation de télétravail.

De plus, à la suite des nominations de la nouvelle gouvernance en mars 2021, le poste de Responsable comptable reste vacant. Il sera repourvu en juillet 2021.

Malgré cette situation délicate, il n'y a pas eu de défaillance dans la continuité de l'exploitation de l'organisation. Et la clôture des comptes a pu être faite dans les délais impartis dans le strict respect des normes requises.